

"Итак, может кто-нибудь из вас вспомнить, зачем мы здесь?", спросил я героев, собрав их всех в моей комнате. Я лениво сидел в кресле, пока они стояли, размышляя над моим вопросом.

"Чтобы одолеть зло этого мира!", ответил Черноволосый воодушевлённо, будто маленький ребёнок, правильно ответивший на сложный вопрос.

"Нет. Кто-нибудь ещё?"

"Эм...разве мы здесь не для того, чтобы остановить Орко-Эльфийскую войну?"

"Молодец! Молодец!" Я поднялся и взъерошил Кендре волосы. Это настоящее благословение, что моя ученица обладает здравым смыслом и хорошей памятью.

"Но может ли кто сказать мне, в чём ваша нынешняя проблема?"

"Хммм..."

"Проблема?"

"О чём вы вообще говорите..."

"...."

Никто из героев не мог дать мне уверенного ответа. Вздохнув, я насмешливо пожал плечами.

"Вы ребята даже не представляете...погодите. Где девочка с необычным цветом волос?"

"Девочка с необычным цветом волос?", спросила меня Принцесса меча.

"Да. Синеволосая девочка! Ту, что зовут Как-там-её-имя!"

"Это Лейна! По крайней мере запомните, как зовут ваших учеников. Не важно, я слышала, что она хочет пойти распространять свои учения эльфам или что-то такое."

"...Распространять свои учения?"

Это звучало довольно плохо, но в то же время интересно, так что я потащил детей с собой на её поиски и нашёл её в маленьком зале с несколькими эльфами. Она стояла на помосте, а эльфы сидели и слушали её.

"Повторяйте за мной, вы, те кто желает видеть свои души спасёнными! 'О Богиня, укажи мне свет во тьме, где ты будешь жечь и убивать еретиков, язычников и нежить!'"

Эльфы повторяли за ней с небольшими изменениями, добавляя 'товарищ' перед 'Богиня'.

"Чувствую, что товарищ Богиня поймёт Союз", прошептал один эльф другому.

"Вах, это так."

Лейна продолжила разговаривать с эльфами, пока не заметила меня. Закрыв свою толстую книгу, она подошла ко мне в сопровождении двух людей в чёрной броне.

"Учитель! Как хорошо вас увидеть! Я распространяла свои мудрость и просветление на этих язычников и неверных."

"...Кто это?" Я указал на двух людей в доспехах.

"Благослови Богиня, мы – паладины из Аона на дипломатической миссии. Было настоящим сюрпризом встретить здесь жрицу Лейну. Очевидно она заняла более...активную позицию...в наставлении эльфов на путь."

"...Я вполне уверен, что вам ребята нельзя этого делать." Я немного наклонил голову, скептически посмотрев на одного из паладинов.

"Ох, но жрица Лейна не является частью дипломатической миссии Аона. Ни одна из проблем не ляжет на наши плечи. Хе хе хе..."

'Это значит, что она – твоя проблема.' ...наверное это они хотели мне сказать.

"Так, учитель, почему вы вместе с остальными здесь?", отвлекла меня Лейна от паладинов.

"Я собираюсь дать вам урок о сборе информации и познанию других наций. Вы в конце концов герои, вы неминуемо окажетесь в других местах."

'Кха. А ещё чтобы узнать, испортились ли другие расы. Кха.'

"Как и ожидалось от Верховного Карди-...Кхм. Простите. Как и ожидалось от учителя."

Погодите. Я забыл прояснить её заблуждение о том, что я Верховный Кардинал. Ах...Но другие со мной. Вздохнув, я решил, что должен объяснить всё как-нибудь в другой раз.

"Это все...Нет. Где Лард?"

"Он убежал, сказав что-то про то, что он надеется найти кошачьи уши", поднял руку Черноволосый.

"О, во имя Бездны...", пробормотал я про себя, приложив ладонь к лицу. Несколько минут моей вечной жизни были потрачены на то, чтобы найти этого чокнутого, стоящего в коридоре поместья.

"Что ты делаешь?"

"ГАХ! Не пугай так меня, Вакасу Тёмного! Н...не то, чтобы я, Вакаса Тёмный, чего-то боялся! Я, Вакаса Тёмный, просто потакал твоим глупым мыслям о том, что ты мог застать врасплох меня, Вакасу Тёмного!"

"Клянусь, если ты скажешь 'Вакаса Тёмный' ещё хоть раз..."

Я выглянул из-за угла, перед которым стоял Лард, и увидел несколько жутких фигур, обсуждающих что-то между собой в коридоре. Они выглядели как крупные волки, стоящие на двух ногах.

"Кто это такие?", спросил Лард.

"Их называют Ликанами."

"Они оборотни?"

"Мы зовём их ликанами, потому что они скорее дворняги-переростки, которые пытаются быть людьми. Разве это не делает их верлюдями?"

"Приветствую, незнакомец."

Лард и я были застигнуты врасплох поприветствовавшим нас ликаном, который незаметно к нам подошёл. Я восстановился и привёл себя в порядок, слегка кашлянув.

"Рава не мог не заметить, что вы говорили о так называемых 'оборотнях'. Пожалуйста, не сравнивайте ликанов с этими отбросами. Они - больные извращенцы."

Я кивнул ликану в ответ, рассматривая говорящую собаку. На нём был пиджак фиолетового и тёмно-зелёного цветов и красный берет на голове. Как и ликаны, которых я видел раньше, этот волколюд носил юбку вместо штанов.

Ликан приложил правую руку к груди и поклонился. С лёгкой ухмылкой он также опустил голову.

"Имя этого ликана - Ра'рава'рал из Патрицианского Дома Рарал. Пожалуйста, зовите меня 'Рава'."

"...Патрицианский Дом? Не племенной клан или что-то подобное?"

"Да. Рава - один из многих торговцев-аристократов Ломмардеи. Кроме того, Рава не варвар. Зачем Рава быть в племенном клане?"

"Погоди! Типа...ты один из немногих волколюдов-торговцев, верно?!", вмешался Лард, поскольку я потерял дар речи. Т...Точно! Лард в кои-то веки был прав! Он, наверное, из одной из немногих купеческих семей, да?!

"Хмм? Пожалуйста, не называйте ликанов 'волколюдями'. Ликаны - предпочтительный термин. Что до вашего вопроса...Большинство ликанов прирождённые управители. Числа и порядок - главная радость для ликанов. Ликаны созданы для денег и могут унюхать прибыль за много торговых парусов...Эм...торговый парус - единица измерения расстояния в Ломмардеи."

Я быстро развернулся, присел и схватил Кендру за плечи.

"Ты знала об этом?!"

"Д...ДА! ПЕРЕСТАНЬ МЕНЯ ТРЯСТИ!"

ПОЧЕМУ ТЫ МНЕ НЕ СКАЗАЛА?"

"ЧТО?! СКАЗАЛА ТЕБЕ ЧТО?!"

"Ра'рава'рал, что здесь происходит? Кастра чует здесь кого-то богатого." Ликан немного ниже, чем Рава, одетый в пиджак красного и тёмно-синего цветов, подошёл к нам. За ним было ещё несколько ликанов в похожей одежде.

"Ра'кастра'рал, Рава нашёл этих людей, подсматривающих за нами. Рава подумал, что они заинтересованы в торговой сделке, так что Рава подошёл к ним и попытался выяснить из какой они страны."

"...Скажи...Разве ликаны не...раса воинов или что-то подобное? Разве вы не живёте в лесах,

стремясь увеличить свои вздутые мускулы, и подчиняетесь какому-нибудь королю зверей?", спросил я трясущимся голосом. У Ларда в глазах тоже промелькнула надежда.

"Это звучит очень по-варварски. Ликаны наслаждаются катанием на гондолах по каналам и живут в крепких каменных домах. Что до нашего лидера, у ликанов есть Дог Ломмардеи. Кстати, за кого будет голосовать Рава? Здоровье текущего Дога не такое уж и хорошее.", повернулся низкий ликан к Рава.

"Рава надеется, что Ка'дастра'эл победит. Но Рава слышал, что Кастра хочет проголосовать за того старца с серым мехом."

"Конечно. Ява логичен и очень богат. Кастра чует богатства Явы даже отсюда."

"Подождите, давайте не отвлекаться..." Первый ликан заговорил с нами, и Рава повернулся к нам.

"Из какой страны вы родом?"

"Анголия. На самом деле я - дочь одного из герцогов", ответила первой Аэра, оттолкнув меня с Лардом в стороны. Ну, меня это устраивает. Позвольте мне сесть в углу и предаваться отчаянию.

"Анголия?"

"Рава кивнул в ответ на вопрос Кастры и вздохнул.

"У ликанов уже есть множество торговых соглашений с ними. Подумать только, что Рава учуял кого-то, отличающегося от остальных. И этот 'кто-то другой'..." Рава встал передо мной, пока я сидел в углу. Он согнулся, будучи на пол тела выше, чем обычный человек, и обнюхал воздух вокруг меня.

"Ты другой. Откуда ты родом? Может ли Рава заинтересовать тебя в торговом соглашении?"

Большой мешок с блохами начал говорить о создании торгового пути в мою страну, но я просто игнорировал его, уставившись пустым взглядом в стену, пока Аэра не начала меня трясти.

"УЧИТЕЛЬ! ОЧНИТЕСЬ!"

"Ч...чего тебе надо, засранка?! Я пытаюсь ностальгировать по тем дням, когда ликаны были воинами, что хотели выпотрошить меня каждую секунду моей жизни!"

"Вы говорили, что хотите чему-то нас научить! Вы собираетесь развлекать меня или вы неспособны обучить меня ничему интересному? Хмф, как я и думала. Как учитель вы провалились.

Если бы у меня были вены, они бы вздулись от гнева. Я решительно встал и поправил мантию. Я повернулся к Рава и спокойно взглянул на него.

"Рава, почему ты здесь, в стране, которая презирает богатство?"

"Рава - член дипломатической миссии в посольстве Ломмардеи. Рава боится, что Рава не может сообщить больше информации об этом." Рава виновато поклонился, но я был уверен, что он делает это только из формальности.

"Что тебе известно о Союзе? Какие-нибудь проблемы возникают внутри?"

"Для этого, Рава – дипломат. Рава ничего не знает о Союзе на более глубоком уровне."

"Ясно. Что тебе известно о нарастающем конфликте между эльфами и орками?"

"...Извините Раву? Рава ничего об этом не зна-..."

Рава замолчал, и его уши дёрнулись. Все ликаны вокруг также вытянули шеи вперёд, когда я вытащил кое-что из моей мантии. Я взял предмет так, чтобы его все видели.

"Это кольцо было найдено в древней гробнице и может обладать силой, желанной многими рыцарями или даже королями", сказал я, показав кольцо, украшенное рубинами. Это был предмет из числа всего того случайного мусора, что я нашёл в дни моих приключений.

Все ликаны начали нюхать воздух и их глаза начали становиться безумными. Рот Равы открылся и из него начала капать слюна.

Я вытащил ожерелье, свиток и другие вещи, от каждой из которых глаза ликанов становились ещё больше, чем от предыдущей, пока мои руки не оказались полны дорого выглядящими вещами.

"Нюх, нюх. Эти...если Рава сможет получить эти...Рава станет..."

"Богат, да. Но, они дороги. Ты знаешь, что ещё дорого? Информация. Рава, ты торговец, верно? Ты знаешь, чего я хочу."

"Д...Да! Йрахга...почтенный друг! Мы должны обсудить это в офисе Равы! Кастра, быстрее подготовь офис!"

"Конечно, брат! Эм...Куда Кастра положила то вино?!" Кастра побежала к его офису вместе с неназванными ликанами.

"Пожалуйста, йрахга, следуй за мной."

С чувством превосходства, я кивнул и последовал за ним. Черноволосый схватил меня за руку и заставил остановиться.

"Постойте, учитель. Мы опустимся до подкупа?"

"...Эм...ты что, не видел, что я только что сделал? Конечно вы учитесь важности взяточничества!"

"Но взяточничество это...это..."

"Плохо? Зло? О, да ладно. Это очень субъективно."

"Я думала мы герои!", присоединилась Аэра к Черноволосому.

"Герои – всего лишь титул. Мы делаем то, что должны, чтобы остановить приближающуюся войну", встала Кендра на мою сторону, защищая меня.

"Тогда чем мы отличаемся от демонов?"

В ответ я только засмеялся и пошёл к офису ликана с Лардом под руку, поскольку он, как и я, был всё ещё травмирован по какой-то причине.

*

*

*

Я взял чашку и отпил из неё. Удовлетворённый качеством вина, я причмокнул несуществующими губами и поднял чашку к Рава. Я получил от ликанов много полезной информации. По-видимому, они уже установили глубокую сеть внутри Союза при помощи шпионов-эльфов.

Несмотря на все их разговоры о единстве, эльфы были не теми, кем кажутся. Просуществовав примерно всего несколько сотен лет, Союз всё ещё не был стабилен. Консервативные мятежники или 'Традиционалисты' всё ещё были укоренены в Союзе, прячась в тени. Этого следовало ожидать, поскольку эльфы жила немного дольше, чем люди. Или...по крайней мере я так думал.

"Эльфы живут столько же, сколько и люди?"

"Только новые. По какой-то причине, традиционалисты живут дольше", ответил Рава, изучая одно из колец, которыми я его подкупил.

"Ты знаешь почему?"

"Как бы Рава не хотел ответить, Рава не знает", ответил Рава, а его уши опустились. Он выглядел разочарованно, поскольку не мог продать больше информации об этом.

"Давай поговорим о традиционалистах. Каковы их цели?"

"Вернуть монархию. Рава думает консерваторам не нравится, какими становятся эльфы. Рава с ними согласен. С новыми эльфами так мало сделок, Рава разочарован потерей потенциальной прибыли."

Я поставил чашку на стол и сложил руки вместе. Та принцесса, с которой я разговаривал в тюрьме, может быть одной из целей традиционалистов. Однако, я был отрезан от получения какой-либо дополнительной информации от самой принцессы.

"Рава, ты знаешь о принцессе, сидящей в тюрьме?"

"Рава знает. Но йрахга знает, что у этой информации есть цена."

Я застонал и положил небольшой изумруд на стол. Рава радостно взял его и отдал Кастре на инспекцию. Взяв его у Рава, Кастра облизалась, как голодная собака. Пойдите, она на самом деле собака...

"Рава воспользовался сетью Кастры, чтобы узнать как можно больше. Принцесса Вечнозелёная - последний представитель королевских кровей. Рава знает только, что она была заперта в течении десятилетий."

"Десятилетий? Зачем они её заперли? Зачем оставлять её в живых?", спросила Кендра, наклонившись вперёд на своём стуле. Я постучал по своей голове и усмехнулся.

"Подумай, моя ученица. Если у тебя есть приманка для противника, зачем тебе её убивать?"

"Йрахга умный. Эльфы используют её как приманку, чтобы поймать назойливых мятежников. Срабатывало много раз. Но в последнее время традиционалисты затихли. Может быть они сохраняют энергию. Поняли? Сохраняют? Консерваторы? Рава смешно пошутил!"

Дворняга радостно открыла рот, ожидая, когда мы засмеёмся, но я был слишком занят размышлениями. Я постучал по столу, сигнализируя о следующем вопросе.

"Орки и эльфы. Что они задумали?"

"Рава мало что знает о внешних делах. Рава знает только то, что орки готовятся к конфликту", ответил Рава.

"Расскажи мне об орках." Поскольку сейчас был подходящий момент, я мог заодно узнать и о моих врагах. Клянусь, если орки внезапно превратились в монахов, живущих на вершинах гор и пытающихся достигнуть внутреннего покоя...

"Орки дикари. Варвары. Они грубы и воинственны. Рава они не нравятся, а оркам не нравятся Рава и ликаны. Раву это вполне устраивает." Рава зарычал, описывая их.

Окей. Хорошо. Думаю.

"Спасибо тебе, Рава. Это было...просветляюще. Пора мне уходить."

"Постой, йрахга. Как насчёт торговой сделки с твоей страной?"

"У меня нет дома, Рава. По крайней мере больше нет."

"Ах. Рава понимает и извиняется." Ликан в последний раз мне поклонился и дал кувшин вина в благодарность за прибыльный разговор. Покинув офис ликана, я повернулся к пай-мальчику.

"Видишь? Это эффективно. К тому же, это не взятка. Это заключение сделки. Не то, чтобы мы откупались от убийства."

"Да, я понимаю. Мне нужно будет переосмыслить это позже..." Черноволосый неуверенно почесал голову.

Аэра только молча прикусила губу, вероятно слишком гордая, чтобы признать поражение. Закончив с этим, я хлопнул Ларда по его депрессивной обвисшей спине.

"Взбодрись. Не уверен, откуда ты тоже знаешь, что ликаны были расой воинов, но я уверен, ты к этому привыкнешь."

"Нет. Дело не в этом...Я...Я понял, что Кастра – женщина. Разве волкодевочки не должны быть людьми с собачьими ушками?!", закричал он в неистовом гневе, вскинув голову к потолку.

"Это звучало странно, так что я пока не буду говорить с тобой больше, чем это нужно."

Направляясь назад в мою комнату, я заметил Мавен и одного из моих компаньонов, ожидающих меня. Это должно быть хорошо...

п.п: На этот раз несколько большое.

Название главы 'A bark of gold'. 'Bark' - 'лай'.

"Чувствую, что товарищ Богиня поймёт Союз", прошептал один эльф другому.: В оригинале "I feel as if comrade Goddess shall see the Union through". Не очень понял, о чём он, так что попытался сделать как можно нейтральной.

Верлюды: Обратни на английском werewolf - вервольфы (те, которые именно волки, а не, скажем, медведи). Поэтому Босс говорит, что волки, косящие под людей, должны зваться weremen - верлюды.

Торговый парус: Не уверен, что в 'trade sail' речь о парусе. Может быть имеется в виду торговый маршрут/путь или что-то такое.

Дог в оригинале doggo, то бишь пёсель. Но, дело в том, что титул явно ссылается на Итальянского дожа. И чтобы не оставлять doggo/догго, но при этом сохранить отсылку на дожа, я переделал титул на дога. Ну, есть же такая порода, да и звучит привычней...

<http://tl.rulate.ru/book/21299/1411623>